

# Pizza

## 0. Turistická

syr  
Käse  
cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

300g 3.70€

## 1. Margherita

paradajková omáčka, syr  
Tomatensauce, Käse  
tomato sauce, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

350g 4.50€

## 2. Vegetariana

paradajková omáčka, rôzne druhy zeleniny, syr  
Tomatensauce, Gemüse, Käse  
tomato sauce, different sort of vegetable, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

450g 5.40€

## 3. Al tonno

paradajková omáčka, cibuľa, tuniak, syr  
Tomatensauce, Zwiebel, Thunfisch, Käse  
tomato sauce, onion, tuna, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
4. Arašidy a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

460g 5.70€

## 4. Toscana

paradajková omáčka, šunka, šampiňóny, syr  
Tomatensauce, Schinken, Champignons, Käse  
tomato sauce, ham, mushrooms, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

450g 5.80€

## 5. Ninja

paradajková omáčka, šunka, kukurica, ananás, syr  
Tomatensauce, Schinken, Mais, Ananas, Käse  
tomato sauce, ham, corn, pineapple, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

500g 5.80€

## 6. Diavola

paradajková omáčka, klobása, feferóny, syr, vajce  
Tomatensauce, Wurst, Pfeferoni, Käse, Ei  
tomato sauce, sausage, hot pepper, cheese, egg

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

410g 5.90€

## 7. Prosciutto

paradajková omáčka, údená šunka, syr, olivy  
Tomatensauce, Gerauchenschinken, Käse, Oliven  
tomato sauce, smoked ham, cheese, olives

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

500g 5.90€

## 8. Quattro formaggi

paradajková omáčka, 4 druhy syra  
Tomatensauce, 4 Käsesorten  
tomato sauce, 4 sort of cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

450g 5.90€

## 9. Capri

paradajková omáčka, šunka, kukurica, šampiňóny, olivy, syr  
Tomatensauce, Schinken, Mais, Champignons, Oliven, Käse  
tomato sauce, ham, corn, mushrooms, olives, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

500g 6.00€

## 10. Carbonara

paradajková omáčka, slanina, artičoky, vajce, cibuľa, syr  
Tomatensauce, Speck, Artichoken, Ei, Zwiebel, Käse  
tomato sauce, bacon, artichoke, egg, onion, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

500g 6.00€

# Pizza

## 11. *Provinciale*

paradajková omáčka, slanina, šunka, syr, kukurica  
Tomatensauce, Speck, Schinken, Käse, Mais  
tomato sauce, bacon, ham, cheese, corn

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

500g 6.20€

## 12. *Hawai*

paradajková omáčka, kuracie mäso, ananás, syr  
Tomatensauce, Hähnchenfleisch, Ananas, Käse  
tomato sauce, chicken meat, pineapple, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

500g 6.20€

## 13. *Mexicana*

paradajková omáčka, saláma, šampiňóny, olivy, feferóny, kukurica, syr, klobása  
Tomatensauce, Salami, Wurst, Champignons, Oliven, Pfefferoni, Mias, Käse  
tomato sauce, salame, sausage, mushrooms, olives, hot pepper, corn, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

540g 6.30€

## 14. *Frutti di mare*

paradajková omáčka, plody mora, olivy, syr  
Tomatensauce, Seefrüchte, Oliven, Käse  
tomato sauce, sea fruits, olives, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
4. Arašidy a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho  
14. Mäkkýše a výrobky z nich

500g 6.50€

## 15. *Fruit pizza*

marhuľový džem, ananás, granko, šľahačka  
Confitüre, Ananas, Kakao, Schlagsahne  
apricot jam, pineapple, cocoa, whipped cream

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

390g 5.40€

## 16. *Macedonia*

paradajková omáčka, mleté mäso, syr  
Tomatensauce, Hackfleisch, Käse  
tomato sauce, minced meat, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

450g 6.00€

## 17. *Bačovská pizza*

bryndza, kyslá smotana, slanina, cibuľa, syr  
Schafkäse, Sauerrahm, Speck, Zwiebel, Käse  
sheep cheese, acid cream, bacon, onion, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

420g 5.60€

## 18. *Salmon pizza*

paradajková omáčka, údený losos, cibuľa, olivy, syr  
Tomatensauce, geselcht Lachs, Zwiebel, Oliven, Käse  
tomato sauce, smoked salmon, onion, olives, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
4. Arašidy a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

460g 6.00€

## 19. *Sedliacka pizza*

paradajková omáčka, klobása, slanina, cibuľa, baranie rohy, syr  
Tomatensauce, Wurst, Speck, Zwiebel, eingelegtes Gemüse, Käse  
tomato sauce, sausage, bacon, onion, pickled pepperoni, cheese

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho

540g 6.30€

## 20. *Pizza štangle / Pizzastangeln / Pizza sticks*

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich

250g 3.20€

# Jedlá z bravčového mäsa

Gerichte aus Schweinefleisch / Por

- 1. Plnený bravčový rezeň** /bravčové karé, šunka, syr/  
*Geüllter Schnitzel* /Schweinefleisch, Schinken, Käse/  
*Stuffed pork cutlet* /pork, ham, cheese/ 180g 7.20€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho
- 2. Vyprážený bravčový rezeň**  
*Schnitzel* / *Fried pork "Schnitzel"* 150g 6.80€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich
- 3. Panenské rezy na čučoriedkovej omáčke** /bravčová panenka, čučoriedky, červené víno/  
*Schweinefleisch auf Heidelbeer Soße* /Schweinefleisch, Heidelbeeren, Rotwein/ 250g 9.50€  
*Pork meat with Blueberry sauce* /pork meat, blueberrys, red wine/  
8. Orechy, mandle a výrobky z nich
- 4. Panenské rezy na feferónovej omáčke** /bravčová panenka, feferóny, smotana, sójová omáčka/  
*Schweinefleisch auf Peperoni Soße* /Schweinefleisch, Peperoni, Rahm, Soya Soße/ 250g 9.50€  
*Pork meat with Pepper sauce* /pork meat, chilli, cream, soya sauce/  
6. Sójové zrná a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z nich

# Jedlá z hydiny

Gerichte aus Hähnchenfleisch / Ch

- 1. Kuracie prsia Itália** /kuracie prsia, šunka, šampiňóny/  
*Hähnchenbrüste Itálie* /Hähnchenbrüste, Schinken, Champignons/  
*Chicken breasts Italy* /chicken breasts, ham, mushrooms/ 150g 6.00€  
7. Mlieko a výrobky z neho
- 2. Kuracie prsia s broskyňou** /kuracie prsia zapekané s broskyňou a syrom/  
*Hähnchenbrüste mit Pfirsich* /Hähnchenbrüste mit Pfirsich und Käse überbacken/  
*Chicken breasts with peach* /chicken breasts baked with peach and cheese/ 150g 6.00€  
7. Mlieko a výrobky z neho
- 3. Vyprážený kurací rezeň**  
*Fritierter Hähnschnitzel* / *Fried chicken breasts* 150g 6.80€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich
- 4. Plnený kurací rezeň** /kuracie prsia, šunka, syr/  
*Gefüllter Hähnschnitzel* /Hähnchenbrüste, Schinken, Käse/  
*Stuffed chicken breasts* /chicken breasts, ham, cheese/ 180g 7.20€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z neho
- 5. Zámocká veža** /zemiakové placky preložené kuracím mäsom s paradajkovou omáčkou a šampiňónmi/  
*Schlossturm* /Kartoffelpalatschke mit Hähnchenfleisch, Tomatensauce und Champignons/  
*Castle tower* /potato cakes folded with chicken meat with tomato and mushrooms/ 150g 5.50€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich

Hmotnosť mäsovej zložky je uvedená v surovom stave / Fleischgewicht ist in dem Rohzustand / The weight of the meat is given in raw status

# Jedlá z hydiny

Gerichte aus Hähnchenfleisch / Chicken

6. *Marinované kuracie krídla* / *Marinierte Hähnchenflügel* / *Chicken wings in marinade* 100g 6.80€  
6. Sójové zrná a výrobky z nich
7. *Kurací steak s Níovou omáčkou* / *Hühnersteak mit Blau Käse Soße* / *Chicken steak with Blue cheese sauce* 200g 7.30€  
7. Mlieko a výrobky z neho / 7. Milk and products from it  
7. Mlieko a výrobky z neho / 7. Milk and products from it
8. *Kurací steak Texas* / *Texas Hühnersteak* / *Texas chicken steak* 200g 7.30€  
8. Kuracie prsia, sladko-pikantná omáčka / 8. Chicken breast, sweet-spicy sauce / 8. Chicken breast, sweet-spicy sauce

# Jedlá z rýb

Fischerichte / Fish meals

1. *Pstruh na mlynársky spôsob* / *Gebratene Forelle* / *Troat "Míl"* 200g 6.20€  
1. Pstruh obalený v zmesi z papriky, múky a korenín / 1. Trout coated in mixture of flour and pepper / 1. Trout coated in mixture of flour and pepper  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich / 1. Cereals containing gluten and products from it / 1. Cereals containing gluten and products from it  
4. Ryby / 4. Fish / 4. Fish
2. *Losos so šampiňónovou omáčkou* / *Lachs mit Champignonschlagsahnesauce* / *Salmon with mushrooms sauce* 200g 9.50€  
2. Losos, šampiňóny, šľahačka / 2. Salmon, mushrooms, whipped cream / 2. Salmon, mushrooms, whipped cream  
4. Ryby / 4. Fish / 4. Fish  
7. Mlieko a výrobky z neho / 7. Milk and products from it / 7. Milk and products from it
3. *Doblokovanie / Nachgebühr / Additional payment* 10g 0.30€

Hmotnosť mäsovej zložky je uvedená v surovom stave / Fleischgewicht ist in dem Rohzustand / The weight of the meat is given in raw status

# Brušety

Wecke / Rolls

- 1. Kuracia brušeta** /zapekaná žemľa, grilovaná zelenina, kuracie mäso, americký dressing, hranolky/  
*Hähnchenfleischweck* /einbacken Weck, Grillgemüse, Hähnchenfleisch, Amerikanische dressing, Pommesfrites/  
*Chicken roll* /roasted roll, grilled vegetable, chicken meat, american dressing, pommes frites/ 300g 10.50€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich
- 2. Lososová brušeta** /zapekaná žemľa, grilovaná zelenina, losos, americký dressing, hranolky/  
*Lachsweck* /einbacken Weck, Grillgemüse, Lachs, Amerikanische dressing, Pommesfrites/  
*Salmon roll* /roasted roll, grilled vegetable, salmon, american dressing, pommes frites/ 250g 11.50€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
4. Ryby

## Bezmäsité jedlá

Vegetarische Gerichte / Meatless m

- 1. Vyprážený syr** /syr Eidam/  
*Fritierter Käse* /Eidam Käse/  
*Fried cheese* /Eidam cheese/ 150g 5.00€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z nich
- 2. Vyprážené šampiňóny**  
*Fritierter Champignons*  
*Fried mushrooms* 150g 5.00€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
3. Vajcia a výrobky z nich

## Jedlá slovenskej kuchyne

Gerichte aus Slowakischer Küche /

- 1. Bryndzové halušky** /varené halušky, bryndza, kyslá smotana, slanina/  
*Nockerl mit Schafkäse* /Nockerl, Schafkäse, Sauerrahm, Speck/  
*Noodles with sheep cheese* /noodles, sheep cheese, sour cream, bacon/ 330g 5.30€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
7. Mlieko a výrobky z nich
- 2. Orechové šúľance**  
*Nuss Nudeln*  
*Nut noodles* 250g 5.00€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich  
5. Arašidy a výrobky z nich
- 3. Makové šúľance**  
*Mohn Nudeln*  
*Poppy noodles* 250g 5.00€  
1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich

# Cestoviny *Pasta / Noodles*

1. *Tagliatelle de polo* /cestovina, kuracie mäso, kukurica, syr, smotana/ 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich 280g 6.30€  
7. Mlieko a výrobky z nich  
*/Pasta, Hähnchenfleisch, Mais, Käse, Sahne/  
/noodles, chicken meat, corn, cheese, cream/*

2. *Tagliatelle so šampiónovou omáčkou* 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich 280g 5.80€  
7. Mlieko a výrobky z nich  
*Tagliatelle mit Champignonsauce / Tagliatelle with mushroom sauce*

# Šaláty *Salat / Salads*

1. *Miešaný šalát* /ľadový šalát, zelenina, syr/ 7. Mlieko a výrobky z nich 300g 5.50€  
*Gemischter Salat /Salat, Gemüse, Käse/  
Mixed salad /lettuce, vegetables, cheese/*

2. *Miešaný šalát s kuracím mäsom* /ľadový šalát, rôzne druhy zeleniny, kuracie mäso, syr/ 350g 6.30€  
*Mixsalat mit Hähnchenfleisch /Salat, Gemüse, Hähnchenfleisch, Käse/  
Mixed salad with chicken meat /lettuce, vegetables, chicken meat, cheese/*

3. *Grécky šalát* /paradajky, uhorky, olivy, cibuľa, syr Feta/ 7. Mlieko a výrobky z nich 350g 5.80€  
*Griechischer Salat /Tomaten, Zinken, Oliven, Zwiebel, Fetakäse/  
Greek salad /tomatoes, cucumbers, olives, onion, feta cheese/*

4. *Cestovinový šalát s tuniakom* /ľadový šalát, rôzne druhy zeleniny, cestovina, tuniak, syr/ 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich 320g 5.50€  
4. Ryby  
7. Mlieko a výrobky z nich  
*Pasta salat mit Thunfisch /Penne pasta, Salat, Thunfisch, Gemüse, Käse/  
Salad with noodles and tuna /noodles, lettuce, vegetables, tuna, cheese/*

5. *Kuracia čapica* /korpus, miešaný šalát, kuracie mäso, cesnakový dresing, parmezán/ 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich 450g 10.00€  
7. Mlieko a výrobky z nich  
*Huhn Kappe /Corpus, Mixer Salat, Hähnchenfleisch, Knoblauch Dressing, Parmesan/  
Chicken Cap /corpus, mixed salad, chicken meat, garlic dressing, parmesan/*

6. *Morská čapica* /korpus, miešaný šalát, krevety, kalamáre, cesnakový dresing, parmezán/ 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich 450g 13.00€  
2. Kôrovce  
7. Mlieko a výrobky z nich  
*Meer Kappe /Corpus, Mixer Salat, Garnele, Tintenfisch, Knoblauch Dressing, Parmesan/  
Sea cap /corpus, mixed salad, shrimp, inkfish, garlic dressing, parmesan/*

# Polievky *Suppen / Soups*

- |  |   |       |       |
|--|---|-------|-------|
| 1. <b>Slepačí vývar</b> /slepačí vývar, mäso, koreňová zelenina, rezance/<br><i>Geflügelssuppe</i> /Hähnchenfleisch, Gemüse/<br><i>Chicken soup</i> /chicken broth, chicken meat, vegetables, noodles/ | 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich                               | 0,33l | 1.70€ |
| 2. <b>Cesnaková polievka zapekaná v žemli</b><br><i>Knoblauchsuppe eingebacken in Weck</i><br><i>Garlic soup roasted in roll</i>   | 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich<br>7. Mlieko a výrobky z nich | 250g  | 3.50€ |

# Prílohy *Beilagen / Additions*

- |  |  |      |       |
|--|--|------|-------|
| 1. <b>Hranolky</b> / <i>Pommesfrites / French fries</i>                          |  | 200g | 1.80€ |
| 2. <b>Americké zemiaky</b> / <i>Amerikanische Kartoffeln / American potatoes</i> |  | 200g | 1.80€ |
| 3. <b>Zemiakové krokety</b> / <i>Kartoffelkroketten / Potato croquets</i>        |  | 200g | 1.80€ |
| 4. <b>Dusená ryža</b> / <i>Reis / Rice</i>                                       |  | 200g | 1.80€ |
| 5. <b>Zemiakové placky</b> / <i>Kartoffelpalatschinken / Potato cakes</i>        | 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich            | 150g | 1.80€ |
| 6. <b>Zeleninová obloha</b> / <i>Gemüse beilage / Vegetable garnish</i>          |  | 100g | 1.10€ |
| 7. <b>Chlieb</b> / <i>Brot / Bread</i>   | 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich            | 1ks  | 0.30€ |
| 8. <b>Tatárska omáčka</b> / <i>Tatarsauce / Tatarsauce</i>                       | 3. Vajcia a výrobky z nich<br>7. Mlieko a výrobky z nich | 70g  | 1.10€ |
| 9. <b>Cesnakový dresing</b> / <i>Knoblauchdressing / Garlic dressing</i>         | 3. Vajcia a výrobky z nich                               | 70g  | 1.10€ |
| 10. <b>Americký dresing</b> / <i>Amerikanischer dressing / American dressing</i> | 3. Vajcia a výrobky z nich                               | 70g  | 1.10€ |
| 11. <b>Jogurtový dresing</b> / <i>Joghurtdressing / Yoghurt dressing</i>         | 3. Vajcia a výrobky z nich<br>7. Mlieko a výrobky z nich | 70g  | 1.10€ |
| 12. <b>Kečup</b> / <i>Ketchup / Ketchup</i>                                      |  | 70g  | 1.10€ |
| 13. <b>Grilovaná zelenina</b> / <i>Grillgemüse / Grilled vegetable</i>           |  | 550g | 4.50€ |

# Prísady na pizzu

*Pizza zusatze / Pizza ingredients*

1. Ananás / Ananas / Pineapple	50g	1.00€
2. Olívy / Oliven / Olives	50g	1.00€
3. Kukurica / Mais / Corn	50g	1.00€
4. Šampióny / Champignons / Mushrooms	50g	1.00€
5. Feferóny / Pfefferony / Hot pepper	5g	0.60€
6. Artičoky / Artichoken / Artichoke	50g	1.00€
7. Vajce / Ei / Egg	1ks	0.60€
8. Tuniak / Tuna / Tuna	50g	1.00€
9. Šunka / Schinken / Ham	50g	1.00€
10. Zelenina / Gemüse / Vegetable	100g	1.00€
11. Cíbuľa / Zwiebel / Onion	50g	0.50€
12. Syr / Käse / Cheese	50g	1.00€
13. Klobása / Würst / Sausage	50g	1.00€
14. Slanina / Speck / Bacon	50g	1.00€
15. Saláma / Salamí / Salamí	50g	1.00€
16. Údené mäso / Gerauchertes fleisch / Smoked meat	100g	1.30€
17. Kuracie mäso / Hähnchenfleisch / Chicken meat	110g	1.50€
18. Údený losos / räucher Lachs / Smoked salmon	50g	1.80€
19. Plody mora / Seefrüchte / Sea fruits	50g	2.50€

**Halenár**

pizzeria & restaurant

# Dezerty

Desert / Dessert

- |  |   |            |
|--|---|------------|
| 1. <b>Ovocný pohár</b> /ovocie, šahačka,okoládová poleva/<br><i>Früchtenbecher</i> /Früchte, Sahne, Schokoladensauce/<br><i>Fruit glass</i> /fruits, whipped cream, chocolate glaze/                 | 7. Mlieko a výrobky z nich  | 200g 3.00€ |
| 2. <b>Zmrzlinový pohár</b> /zmrzlina, šahačka,okoládová poleva/<br><i>Eisbecher</i> /Eiscreme, Sahne, Schokoladensauce/<br><i>Icecream glass</i> /icecream, whipped cream, chocolate glaze/          | 7. Mlieko a výrobky z nich  | 200g 3.00€ |
| 3. <b>Ovocný šalát</b> /erstvé ovocie/<br><i>Früchtensalat</i> /früchte/<br><i>Fruitsalat</i> /fresh fruits/   |   | 250g 3.50€ |
| 4. <b>Banán v čokoláde</b> /zmrzlina, banán,okoládová poleva/<br><i>Banane mit Schokolade</i> /Eiscreme, Banane, Schokoladensauce/<br><i>Banana in chocolate</i> /icecream, banana, chocolate glaze/ | 7. Mlieko a výrobky z nich  | 200g 3.00€ |
| 5. <b>Marlenka</b> /medová torta/<br><i>Honigtorte</i> / <i>Honeycake</i>  | 1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich<br>3. Vajcia a výrobky z nich<br>7. Mlieko a výrobky z nich<br>8. Orechy, mandle a výrobky z nich | 100g 2.00€ |
| 6. <b>Vanilkový Šejk</b> / <i>Vanill Milchschaake</i> / <i>Vanilla milkshake</i>   | 7. Mlieko a výrobky z nich  | 180g 3.00€ |
| 7. <b>Jahodový Šejk</b> / <i>Erdbeer Milchschaake</i> / <i>Strawberry milkshake</i>  | 7. Mlieko a výrobky z nich  | 180g 3.00€ |